



137095

Repertoriumnummer 2016/5532
Datum van uitspraak 27 juni 2016
Rolnummer 2013/AR/2378

Uitgifte

Uitgereikt aan	Uitgereikt aan	Uitgereikt aan
op € BUR	op € BUR	op € BUR

Niet aan te bieden aan de
ontvanger

Na tussenarrest
31 maart 2014

Hof van beroep Gent

Arrest

zevende kamer

(Zie ook samenhangende zaken:
2013/AR/2745 – 2013/AR/2842
Eindarrest dd 31/03/2014)

Aangeboden op
Niet te registreren

COVER 01-00000477817-0001-0015-01-01-1



2013/AR/2378 - In de zaak van:

SYRAL BELGIUM N.V., met maatschappelijke zetel te 9300 AALST, Burchtstraat 10, ingeschreven met KBO-nummer 0405.716.158,

appellante, tegen het vonnis d.d. 27 juni 2013 gewezen door de rechtbank van koophandel te Gent, vijfde kamer, hebbende als raadsman mr. LINDEMANS Jan-Diëderik, advocaat te 1000 BRUSSEL, J. Stevensstraat 7, (ref. 105151-2)

tegen:

ROQUETTE FRÈRES, vennootschap naar recht van Frankrijk, met maatschappelijke zetel te Rue de la Haute Loge, 62136 LESTREM (FRANKRIJK), ingeschreven handelsregister te Bethune (Fr.) met nummer B 357 200 054,

geïntimeerde, hebbende als raadsman mr. DE MEYER Carl, advocaat te 1040 BRUSSEL, Nerviërslaan 9/31, (ref. HM-M.FID202276)

wijst het hof het volgend arrest:

De partijen zijn gehoord in openbare terechtzitting en het hof heeft kennis genomen van hun stukken en besluiten.

ANTECEDENTEN

I.

De vennootschap naar Frans recht Roquette Frères SA is met betrekking tot "*maltitolkristallen met specifieke vorm, kristallijne samenstelling die deze bevatten en werkwijzen voor de bereiding ervan*" houder van het Frans octrooi 97 12035 en het Europees octrooi EP 0 905 138 B2.

A.

Het Frans octrooi was het voorwerp van een procedure voor de Tribunal de Grande Instance te Rijsel, die bij vonnis van 24 mei 2012, de conclusies annuleerde bij gebrek aan nieuwheid. Hiertegen is door Roquette Frères hoger beroep aangetekend.

Het vonnis van 24 mei 2012 is uitdrukkelijk verklaard als niet uitvoerbaar bij voorraad. Het hoger beroep schorst aldus de uitvoerbaarheid van het vonnis van 24 mei 2012.



Ten deze bevestigt Roquette Frères in haar besluiten neergelegd op 17 juli 2015 (randnummer 9 - blz. 11/69):

" In het kader van dit geschil is alleen conclusie 19 van [FR 97 12035] van belang, nu deze gebruiksrevindicatie overeenstemt met de enige conclusie van het Europees octrooi die het voorwerp uitmaakt van deze Belgische bodemprocedure: "Gebruik van maltotriitol voor het veranderen of oriënteren van de kristalvorm van maltitol van een bipiramidale vorm naar een prismatische vorm of omgekeerd ." "

B.

Het Europees octrooi (dat gebaseerd was op de prioriteit van het Frans octrooi) maakte op zijn beurt het voorwerp uit van een oppositieprocedure bij het Europees Octrooibureau (oppositie van een Deense vennootschap), alwaar op 11 juli 2007 is beslist dat het octrooi, rekening houdend met uitgevoerde wijzigingen, kan worden gehandhaafd op basis van een tweede bijkomend verzoek c.q. aangepaste beschrijving, voorgedragen lopende de mondelinge procedure.

Ten deze bevestigt Roquette Frères in haar besluiten neergelegd op 17 juli 2015 (randnummer 11 - blz. 12/69):

" De enige conclusie van [EP 0 905 138] die het voorwerp uitmaakt van de Belgische bodemprocedure, luidt als volgt:

" Gebruik van maltotriitol voor het veranderen of regelen van de vorm van maltitolkristallen." "

C.

Bij vonnis van de 'High Court of Justice, Chancery Division' te Londen, van 16 juni 2009 werd het Europees octrooi wat het Engelse luik betreft, herroepen / nietig verklaard (vrije vertaling door het hof van "revoked").

Met uitspraak van de 'Court of Appeal' van 11 oktober 2010 is het vonnis van 16 juni 2009 bevestigd, zij het op deels andere gronden.

D.

In Italië is er eveneens een procedure gevoerd, gegrond op octrooi EP '138, tussen Roquette Frères en de onderneming "Cargill".

Deze heeft aanleiding gegeven tot een vonnis van 22 november 2012 uitgesproken door de rechtbank te Milaan, waarbij de geldigheid van het octrooi is bevestigd doch waarbij anderzijds geen inbreuken ten laste van Cargill zijn weerhouden.



II.

Met beschikking van 15 september 2008 wees de Voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent het eenzijdig verzoek van Roquette Frères tot het bevelen van een beschrijvend beslag inzake namaak bij Syral af.

De Voorzitter overwoog dat " *hij niet kon inzien hoe een voor de huidige stand van de wetenschap algemeen bekend product of het produceren ervan, in het bijzonder maltose siroop, aanleiding kon geven tot een inbreuk op het octrooi*".

De maltosesiroop zou – steeds volgens de Voorzitter – louter en alleen als een grondstof te beschouwen zijn.

Het hoger beroep door Roquette Frères tegen deze beschikking leidde - na een tussenarrest van het hof van beroep alhier (kamer 14 bis), op 12 november 2008 - tot het eindarrest van 9 december 2008 waarbij het beschrijvend beslag inzake namaak toegestaan werd en de heer Roland Powis de Tenbossche aangewezen als deskundige.

Op grond van dit arrest werd op 28 januari 2009 overgegaan tot het beschrijvend beslag inzake namaak bij NV Syral Belgium te Aalst.

Syral tekende op 27 februari 2009 derdenverzet aan tegen het arrest van 9 december 2008.

Het hof alhier (kamer 14 bis) oordeelt bij tussenarrest van 16 juni 2009 dat de beschikking in zijn arrest van 9 december 2008 - waarbij voor recht gezegd werd dat de deskundige zijn verslag binnen de twee maand na betekening moest neerleggen - opgeschort wordt totdat het hof geoordeeld heeft over het derdenverzet.

Bij eindarrest van 22 december 2009 wordt geoordeeld dat de beroepsakte (tegen de afwijzende beschikking, gewezen door de Voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent) door Roquette Frères nietig is omwille van strijdigheid met de taalwetgeving.

Het hof beveelt tevens aan Roquette Frères de goederen en documenten die in beslag genomen werden door de deskundige en die in haar bezit waren, terug te bezorgen aan Syral binnen de 48 uur na betekening van het arrest.

Bij beschikking van 11 mei 2010 beveelt evenwel de Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, zetelend in kort geding, aan de deskundige om alle documenten, stukken en analyses in zijn bezit (ten gevolge van het beslag bevolen bij arrest van 9 december 2008), bij zich te houden en te bewaren, met eerbiediging van de confidentialiteit in afwachting van een definitieve beslissing, waartegen geen rechtsmiddelen meer openstaan.

Het hoger beroep tegen deze beschikking door Roquette Frères wordt bij arrest van het hof van beroep te Brussel van 22 februari 2011 ongegrond verklaard.

De voorziening in cassatie door Syral tegen dit arrest van 22 februari 2011 is afgewezen door het Hof van Cassatie met arrest van 19 december 2013.



De voorziening in cassatie door Roquette Frères tegen het arrest van het hof van beroep alhier van 22 december 2009 wordt ingewilligd bij arrest van 29 september 2011.

Het Hof van Cassatie oordeelt alsdan dat er geen inbreuk op de taalwetgeving was. Het Hof van Cassatie vernietigt in grote mate en verzendt de zaak naar het hof van beroep te Antwerpen

Het hof van beroep te Antwerpen verklaart bij arrest van 1 februari 2013 het derdenverzet van Syral tegen het beslag inzake namaak toelaatbaar, maar ongegrond en bevestigt het arrest van het hof van beroep te Gent van 9 december 2008 ("*met dien verstande dat het besprekingsverbod wordt opgeheven*").

Ook dit arrest van het hof van beroep te Antwerpen is het voorwerp van een voorziening in cassatie door Syral bij voorziening van 14 mei 2013.

Met arrest van 12 september 2014 verbreekt het Hof van Cassatie het arrest van het hof van beroep te Antwerpen d.d. 1 februari 2013 en verzendt de zaak naar het hof van beroep te Brussel.

Met schrijven neergelegd op 7 juni 2016, deelt de raadsman van Syral aan het hof kopie mee van het arrest van het hof van beroep te Brussel van 24 mei 2016, waarbij het hof het derdenverzet van Syral tegen het beslag inzake namaak grotelijks gegrond heeft verklaard, het arrest van het hof van beroep te Gent d.d. 9 december 2008 heeft vernietigd en de beschikking van de Voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent heeft bevestigd.

Ter pleitzitting van 13 juni 2016 deelt de raadsman van Roquette mee dat er cassatieberoep zal worden aangetekend.

III.

Met dagvaarding van 29 maart 2013 laat Syral Roquette Frères dagvaarden voor de Beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde om te horen zeggen voor recht dat de tenuitvoerlegging van het arrest van het hof van beroep te Antwerpen van 1 februari 2013 opgeschort wordt, minstens tot wanneer er in de (met dagvaarding van 3 april 2013) aangevatte procedure voor de rechtbank van koophandel te Gent een definitieve uitspraak geveld is omtrent de nietigheid van het Belgisch luik van het Europees octrooi van Roquette Frères.

Procedureel beroept Syral zich hierbij op artikel 1127 Ger.W.

Het vonnis door de Beslagrechter in de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde gewezen op 22 oktober 2013, oordeelt over de vordering van Syral als volgt:

“Zeggen voor recht dat de tenuitvoerlegging van het arrest van het Hof van Beroep te Antwerpen in datum van 01 februari 2013 wordt opgeschort, minstens tot wanneer in de procedure voor de rechtbank van koophandel te Gent een definitieve uitspraak



is geveld omtrent de nietigheid van het Belgische luik van het Europees octrooi met nummer EP 0 905 138 van [Roquette Frères], dan wel de verklaring van niet inbreuk. Leggen aan de gerechtsdeskundige, de heer Roland Powis de Tenbossche het verbod op om, gedurende de periode van de bevolen schorsing, zijn rapport en/of enige stukken, stalen of welke informatie dan ook bekomen van [Syréal] neer te leggen bij de rechter die het beslag inzake namaak heeft bevolen en/of deze mee te delen aan [Roquette Frères] of enige derde, dit onder verbeurte van een dwangsom van 10.000,00 EUR vanaf de betekening van onderhavig vonnis indien de deskundige in weerwil van dit verbod zijn verslag zou neerleggen en/of meedelen en 1.000,00 EUR per stuk, staal of enige andere informatie die de deskundige zou vrijgeven. "

Hiertegen is hoger beroep aangetekend door Roquette Frères.

Met arrest van 31 maart 2014 oordeelt dit hof, zevende kamer, dat het hoger beroep van Roquette Frères ontvankelijk en grotendeels gegrond is.

Het vonnis van de Beslagrechter te Dendermonde wordt vernietigd en de oorspronkelijke vordering van de Syréal afgewezen als onontvankelijk.

Cassatieberoep ligt desbetreffend niet voor.

IV.

A.

Met dagvaarding van 3 april 2013 vordert Syréal ten laste van Roquette Frères

- In hoofdde, de nietigheid te horen vaststellen van het Belgische luik van het Europees octrooi van Roquette Frères ingeschreven op 13 november 2002 onder het nummer EP 0905138 en de doorhaling van de inschrijving ervan te horen bevelen
- In ondergeschikte orde, te horen verklaren voor recht dat de NV Syréal Belgium geen rechtstreekse of onrechtstreekse inbreuk pleegt op het Belgische luik van het Europees octrooi van Roquette Frères ingeschreven op 13 november 2002 onder het nummer EP 0905138 en geen rechtstreekse of onrechtstreekse inbreuk pleegt op het Franse octrooi van Roquette Frères toegekend op 3 december 1999 onder het nummer FR 9712035.

In dezelfde inleidende dagvaarding vordert de NV Syréal Belgium dat de rechtbank van koophandel, alvorens recht te doen, op grond van artikel 19, lid 2 van het Gerechtelijk Wetboek, aan Roquette Frères het verbod zou opleggen " kennis te nemen en / of op enige wijze gebruik te maken van enig rapport (en bij uitbreiding van de in beslag genomen en opgevraagde stukken, alsook de eventuele analyses die reeds werden uitgevoerd) dat de deskundige Roland Powis de Tenbossche alsnog in uitvoering van zijn initieel mandaat in het kader van het uitgevoerde beslag inzake namaak zou opstellen en / of zou indienen, minstens



tot wanneer een definitieve en in kracht van gewijsde gegane beslissing is geveld omtrent de vermeende geldigheid van de ingeroepen octrooien van [Roquette Frères] en het beweerd inbreukmakend karakter van de handelingen van [Syrat], dit alles onder verbeurte van een dwangsom van 250.000,00 EUR voor elke afzonderlijke miskennis van dit verbod”.

Uitspraak doende omtrent de vordering van Syrat op grond van artikel 19, tweede alinea Ger.W., zegt de eerste rechter bij tussenvonnissen van 27 juni 2013 voor recht dat hij geen rechtsmacht heeft om erover te oordelen.

B.

Syrat tekent hiertegen hoger beroep aan dat aanleiding geeft tot het tussenarrest van dit hof, zelfde kamer, op 31 maart 2014, dat onder meer beslist wat volgt:

“Verklaart het hoger beroep van de NV Syrat Belgium ontvankelijk en gegrond in de zin die volgt;

Verklaart de tussenvordering van de Franse vennootschap Roquette Frères SA ontvankelijk doch ongegrond;

Vernietigt het vonnis a quo in zoverre het is bestreden;

Opnieuw recht doende en dit onder toepassing van artikel 19, tweede alinea Ger.W., alvorens recht te doen en tot voorlopige regeling van de toestand van de partijen:

Legt aan de Franse vennootschap Roquette Frères SA het verbod om kennis te nemen en / of op enige wijze gebruik te maken van enig rapport (en bij uitbreiding van de in beslag genomen en opgevraagde stukken alsook de eventuele analyses die reeds werden uitgevoerd) dat de deskundige, Roland Powis de Tenbossche, alsnog in uitvoering van zijn initeel mandaat in het kader van het uitgevoerde beslag inzake namaak zou opstellen en / of zou indienen, tot wanneer een definitieve en in kracht van gewijsde beslissing is geveld omtrent de vermeende geldigheid van de ingeroepen octrooien van Roquette Frères, dit onder verbeurte van een dwangsom van 100.000,00 EUR voor elke afzonderlijke miskennis van dit verbod;

Begrijpt een ‘definitieve en in kracht van gewijsde beslissing’ als een vonnis dat in kracht van gewijsde is of een arrest, zelfs wanneer er gebeurlijk nog cassatie kan worden aangetekend;

Zegt dat het hof deze voorlopige maatregel te allen tijde kan herroepen of aanpassen op verzoek van de meest gerede partij.

Stelt vast dat het gehele geschil thans voor de appelrechter hangende is (artikel 1068, eerste lid Ger.W.);

(...). “



De betwisting ten gronde wordt vastgesteld voor pleidooi en conclusietermijnen worden vastgelegd.

C.

Tegen dit tussenarrest van 31 maart 2014 wordt cassatieberoep aangetekend door Roquette Frères.

Met arrest van 8 oktober 2015 verwerpt het Hof van Cassatie dit cassatieberoep.

D.

a.

Met laatste synthesebesluiten, alhier neergelegd op 3 maart 2015, vordert Syral

- In hoofdorde, de nietigheid te horen vaststellen van het Belgische luik van het Europees octrooi van Roquette Frères ingeschreven op 13 november 2002 onder het nummer EP 0905138 en de doorhaling van de inschrijving ervan te horen bevelen
- In ondergeschikte orde, te horen verklaren voor recht dat de NV Syral Belgium geen rechtstreekse of onrechtstreekse inbreuk pleegt op het Belgische luik van het Europees octrooi van Roquette Frères ingeschreven op 13 november 2002 onder het nummer EP 0905138 en geen rechtstreekse of onrechtstreekse inbreuk pleegt op het Franse octrooi van Roquette Frères toegekend op 3 december 1999 onder het nummer FR 9712035.

Zij vordert voorts de afwijzing van *“de tegenvordering van Roquette in haar geheel”*.

b.

Met laatste synthesebesluiten, alhier neergelegd op 17 juli 2015, vordert Roquette Frères

- De nietigheidsvordering van Syral volledig af te wijzen en te zeggen voor recht dat het Belgische luik van het Europees Octrooi EP 0 905 138 voldoet aan alle vereisten van geldigheid zoals voorzien in artikel XI.3 WER (voorheen artikel BOW);
- *“ Alvorens recht te doen over de verklaring voor recht dat geen inbreuk wordt gepleegd, Uw arrest van 31 maart 2014 (rolnr. 2013/AR/2378) op te heffen en te bevelen dat concludente kennis mag nemen van het door de aangestelde deskundige neergelegde verslag, en de zaak voor het overige naar de rol te verzenden ”.*



BEOORDELING

I.

De partijen zijn het erover eens dat ten deze de enige conclusie van het alhier te beoordelen octrooi EP' 138 luidt als volgt:

“ Gebruik van maltoriitol voor het veranderen of regelen van de vorm van maltitolkristallen “.

Deze conclusie is een gebruiksrevindicatie.

Syral betwist de geldigheid van het kwestieuze octrooi:

- het zou geen uitvinding zijn doch slechts een **niet-octrooieerbare ontdekking** (artikel 138 (1) (a) juncto artikel 52 (2) EOV – artikel XI.57 §1, 1° juncto artikel XI.4 WER
- het zou geen blijk geven van **nieuwheid** (artikel 138 (1) (a) juncto 52 (1) EOV – artikel XI.57 §1, 1° juncto artikel XI.6 WER
- het zou niet berusten op **uitvinderswerkzaamheid** (artikel 138 (1) (a) EOV – artikel XI.57 §1, 1° juncto artikel XI.7 WER.

Terecht stipt Roquette aan dat Syral de bewijslast draagt van de door haar beweerde nietigheid van het octrooi.

Anderzijds volstaat het dat Syral voldoende naar recht aantoon dat aan één van de voormelde wettelijk gestelde voorwaarden niet wordt beantwoord om te besluiten tot de nietigheid van het octrooi.

Er is immers sprake van voor de geldigheid cumulatief te vervullen voorwaarden.

II.

Het Europees Octrooi EP '138 van Roquette Frères roept de prioriteitsdatum in van de aanvraag van het Franse Octrooi FR 97 12035 van 26 september 1997 (datum neerlegging - zie stukken nrs. 1 en 2 a), dossier Roquette).

Omtrent die prioriteitsdatum van 26 september 1997 leest het hof geen betwisting.



III.

A.

Overeenkomstig artikel XI.7 WER (eertijds artikel 6 BOW) en artikel 56 EOv wordt een uitvinding aangemerkt als het resultaat van uitvinderswerkzaamheid, indien zij voor een deskundige niet op een voor de hand liggende wijze voortvloeit uit de stand van de techniek.

Een uitvinding moet dus getuigen van een originaliteit in die zin dat ze niet evident is voor iemand met dezelfde technische achtergrond en vorming.

Bij de beoordeling van dit vereiste wordt rekening gehouden met verschillende factoren zoals het onvoorziene resultaat dat verkregen wordt door een nieuwe combinatie of door een nieuwe toepassing van bekende elementen, de moeilijkheidsgraad die de deskundige moet overwinnen of de omstandigheid dat de uitvinding een reeds lang bekend technisch probleem oplost (cf. F.Gotzen en M.-Chr.Janssens, *Wegwijs in het intellectueel eigendomsrecht*, uitg. 2009, blz. 207).

B.

a.

In eigen vrije vertaling citeert het hof uit het werk van J.W.Mullin, *Crystallization*, derde editie (stuk nr. 38, dossier Syral) – zoals blijkt uit de erop geplaatste stempel, alleszins daterende van 1993 –, blz. 254 (zowel in de Engelse als in de Franse taal voorgelegd):

" In bijna elke industriële kristallisatie is een zekere werkwijze noodzakelijk voor het veranderen van de gedaante om het geproduceerde kristaltype te beheersen [vertaling uit het Engels van "to control"; vanuit het Frans van "maîtriser" – ten onrechte door de beide partijen vertaald als "controleren"].

Dit kan gebeuren door controle [vertaling uit het Engels van "controlling"; uit het Frans van "en contrôlant"] van de kristallisatiesnelheid, bijvoorbeeld de snelheid van afkoeling of evaporatie, de graad van saturatie of van temperatuur, door het kiezen van een welbepaald solvent, door de aanpassing van de pH van de oplossing, door het opzettelijk toevoegen van een onzuiverheid dat de gedaante wijzigd, of zelfs door het verwijderen of desactiveren van een onzuiverheid die reeds bestaat in de oplossing. " (onderstreept door het hof)

(Origineel in het Engels: " *In nearly every industrial crystallization some form of habit modification procedure is necessary to control the type of crystal produced. This may be done by controlling the rate of crystallization, e.g. the rate of cooling or evaporation solvent, adjusting the solution pH, deliberately adding an impurity that acts as a habit modifier, or even removing or deactivating som impurity that already exists in the solution*".



Origineel in het Frans: “ *Dans presque toute cristallisation industrielle une procédure de modification de l’habitus est nécessaire pour maîtriser le type de cristaux produits. On peut y parvenir en contrôlant la vitesse de cristallisation, par ex. la vitesse de refroidissement ou d’évaporation, le degré de saturation ou la température, en choisissant un solvant particulier, en ajustant le pH de la solution, en ajoutant délibérément une impureté qui agit comme un modificateur de l’habitus, ou même en supprimant ou en désactivant une impureté déjà présente dans la solution.* ”

Op blz. 156 van hetzelfde werk van J.W.Mullin staat – vrij vertaald door het hof:

“ *Er zijn letterlijk duizenden verslagen in de wetenschappelijke literatuur m.b.t. de effecten van onzuiverheden op de groei van specifieke kristallen en het is overbodig er hier een korte inhoud van weer te geven*”. (onderstreept door het hof)

b.

Uit wat voorafgaat kan alleszins al besloten worden dat alleszins vóór 1997 het algemeen bekend was dat het ontstaan van verschillende kristalsoorten kon worden bepaald / beheerst door het manipuleren (toevoegen, verminderen, vermeerderen, desactiveren) van onzuiverheden.

c.

a.

Octrooi US 4 840 797 (“Boursier”-octrooi)

Dit octrooi is door Roquette Frères op 21 april 1986 in de USA aangevraagd en gepubliceerd op 20 juni 1989 (zie stuk nr. 42, dossier Syral; stuk nr. I.15.e, dossier Roquette).

In kolom 4 kan (vrij vertaald door het hof) worden gelezen vanaf regel 44:

“ *De maltitol siroop gebruikt voor de glazuurlaag [vertaling van “coating”] is in essentie samengesteld uit maltitol en het heeft een bepaalde hoeveelheid [vertaling van “certain content”] sorbitol en maltoriitol*”.

De aanwezigheid van maltotriitol wordt vermeld als aanwezig in een bepaalde hoeveelheid in maltitol om een nuttig aan te wenden glazuurlaag te bekomen.

Het woord/begrip ‘bepaalde’ doet noodzakelijk aannemen dat er geen sprake is van een toeval bij het ‘bepalen’ ervan maar wél van een naar een concrete hoeveelheid doelbewust / actief bepalen van de maltotriitol.



b.

Octrooi US 5 462 864 ("Niimi"-octrooi)

Dit octrooi is door Towa Chemical Industry Co., Ltd (Tokyo) op 18 mei 1992 in de USA aangevraagd en gepubliceerd op 31 oktober 1995 (zie stuk nr. 44, dossier Syral; stuk nr. I.15.d, dossier Roquette).

In kolom 3 kan (vrij vertaald door het hof) worden gelezen vanaf regel 16:

" De uitvinders van deze uitvinding hebben, als resultaat van ernstig onderzoek, eenvoudigere methodes ontdekt voor het verkrijgen van maltose- of maltitolpoeders met hoge zuiverheidsgraad, door het verminderen van, in geval van maltose (...) in geval van maltitol, de hoeveelheid van oligosaccharide alcohols (van DP 3 of hoger) zoals maltoriitol of maltotetraitol, ofwel rechtstreeks door verpoedering en kristallisatie ofwel door het bekomen, in een eindfase, van maltose of maltitol met hoge zuiverheid door chromatografische scheiding of kristallisatiemethode waar nodig".

De manipulatie van hoeveelheden maltotriitol wordt aangehaald om tot maltitol met hoge zuiverheidsgraad te komen. Hierbij wordt ook de kristallisatie expliciet vermeld als werkproces.

c.

Octrooi EP 0 741 140 ("Magara"-octrooi)

Dit Europese octrooi werd door Towa Chemical Industry Co., Ltd (Tokyo) aangevraagd op 29 april 1996 en gepubliceerd op 6 november 1996 (stuk nr. 45, dossier Syral; stuk nr. I.15.a, dossier Roquette).

Het betreft (zoals vertaald) *"de ontwikkeling van kristallijn maltitol en vaste kristallijne samenstellingen bevattende dezelfde componenten"* (origineel in het Engels: *"a process for manufacturing crystalline maltitol and chrystalline mixture solid containing the same"*); Erin wordt onder een "derde voorbeeld" in de 11^e en 12^e kolommen, een proces beschreven van twee stappen waarin de kristallisatie van een maltitolsiroop wordt aangeduid, te bekomen door de uitvoering van een doelgerichte aanpassing van het gehalte polyolen (DP3 of meer).

d.

Uit de eerste twee hierboven aangehaalde octrooien die beide ook dateren van vóór de prioriteitsdatum, staat vast dat het vóór 1997 algemeen bekend was dat de aanpassing van de hoeveelheid van maltotriitol invloed heeft op de zuiverheid van de beoogde maltitol, mede aan de hand van een kristallisatiemethode.



Uit de tekst van de alhier door het hof weerhouden titel van het derde octrooi (“Magara”-octrooi) blijkt deze meteen al een toepassing te zijn van wat de steeds weerkerende essentie is: beïnvloeden van het kristallisatieproces door het manipuleren van de hoeveelheid (en soort) van onzuiverheden.

“Maltotriitol” wordt er niet expliciet in vermeld, doch als aangereikt werkproces is het minstens een nuttige illustratie van het manipuleren van een onzuiverheid teneinde de gewenste kristallisatie c.q. zuiverheid van maltitol te bekomen.

D.

De gebruiksrevindicatie vanwege Roquette Frères luidt:

“Gebruik van maltotriitol voor het veranderen of regelen van de vorm van maltitolkristallen”.

Uit het aangehaalde werk van J.W.Mullin blijkt dat algemeen bekend was dat het ontstaan van verschillende kristalsoorten kan worden bepaald / beheerst door het manipuleren (toevoegen, verminderen, desactiveren) van onzuiverheden.

Aldus is het actieve “gebruik” “voor het veranderen of regelen” van “de vorm van kristallen” niets nieuws in 1997.

Uit de voormelde eerste twee octrooien (“Boursier” en Niimi”) blijkt dat in 1997 ook algemeen bekend was dat de zuiverheid van maltitol - waarmee de kristallen en de soorten kristallen nauw verband mee houden - , mede wordt beïnvloed door de hoeveelheid aanwezige maltotriitol.

Het was in 1997 in de kwestieuze sector met deze algemeen bekende voormelde kennis, een bijzonder kleine en stellig voor de hand liggende stap, zelfs voor de gewone deelnemer in die sector, om te besluiten tot het “ *Gebruik van maltotriitol voor het veranderen of regelen van de vorm van maltitolkristallen*”.

Originaliteit – laat staan bijzondere originaliteit – kan desbetreffend niet worden weerhouden.

De revindicatie ontbeert de wettelijk vereiste uitvinderswerkzaamheid.

Het wordt dan ook nietig verklaard.

Het is mogelijk dat Roquette Frères intern het gebruik de hoeveelheden van de aangewende maltotriitol minutieus op punt heeft gesteld voor concrete resultaten, doch dit is niet het voorwerp van de te beoordelen gebruiksrevindicatie die in hoogst algemene termen en begrippen is opgesteld.



IV.

Waar de uitvindingswerkzaamheid ontbreekt, hoeft niet nader te worden ingegaan op de overige door Syral aangereikte andere mogelijke redenen om de geldigheid van het octrooi aan te vechten.

V.

Waar het octrooi nietig wordt verklaard, is de tegenvordering vanwege Roquette in verband met mogelijke inbreuken die Syral zou hebben gepleegd op het octrooi, meteen als ongegrond af te wijzen.

DE GERECHTSKOSTEN

Roquette Frères is als de in het ongelijk gestelde partij te aanzien.

De vordering is een niet in geld waardeerbare vordering.

De "geschiedenis" van het conflict tussen de partijen doet een zeer hoge inzet vermoeden.

De procedure heeft ingewikkelde paden doorlopen en is ten gronde ingewikkeld.

Er is alle aanleiding om de maximale rechtsplegingsvergoeding toe te kennen.

Beide zijden vorderen deze overigens.

OP DEZE GRONDEN,

HET HOF, Recht doende op tegenspraak;

Bevestigt dat toepassing is gemaakt van artikel 24 van de Wet van 15 juni 1935 op het taalgebruik in gerechtszaken;

Verklaart de vordering van de NV Syral Belgium ontvankelijk en gegrond;

Verklaart de tegenvordering van de Franse vennootschap Roquette Frères SA ontvankelijk doch ongegrond;

Vernietigt het Belgische luik van het Europees octrooi van de SA Roquette Frères ingeschreven op 13 november 2002 onder het nummer EP 0905138 en beveelt er de doorhaling van.

Veroordeelt de SA Roquette Frères tot de gerechtskosten verbonden aan onderhavige beroepsprocedure, die niet nader cijfermatig hoeven vastgesteld te worden aan haar zijde daar zij definitief te haren laste blijven, en vastgesteld aan de zijde van de NV Syral Belgium op 11.000,00 EUR rechtsplegingsvergoeding;

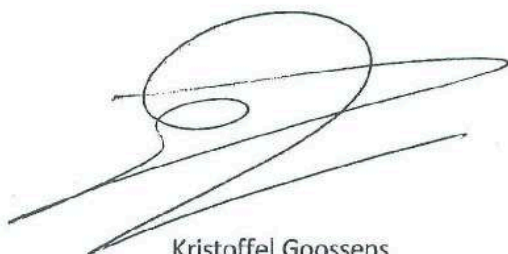
PAGE 01-00000477817-0014-0015-01-01-4



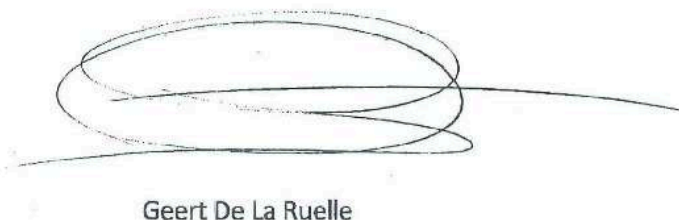
Aldus gewezen door de zevende kamer van het Hof van beroep te Gent, zetelende in burgerlijke zaken samengesteld uit:

Pieter Vanherpe, kamervoorzitter,
Frank Deschoolmeester, raadsheer,
Geert De La Ruelle, raadsheer,

bijgestaan door Kristoffel Goossens, griffier en uitgesproken door de kamervoorzitter in openbare terechtzitting op maandag **zevenentwintig juni tweeduizend zestien**.



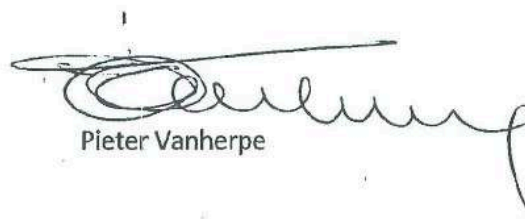
Kristoffel Goossens



Geert De La Ruelle



Frank Deschoolmeester



Pieter Vanherpe



Eensluidend verklaarde kopie

Afgeleverd aan: FOD Economische Zaken, Algemene Directie

art. Marktpraktijken

Vrij van griffierecht - art. 280,2° W.Reg.



Gent, 28-06-2016

Kristoffel Goossens
griffier